



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 8.5.2017 г.
COM(2017) 215 final

ANNEXES 1 to 2

ПРИЛОЖЕНИЯ

към

Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за определяне на позицията, която да бъде зета от името на Европейския съюз на годишната Конференция на страните по Конвенцията за опазване и управление на запасите от сайда в централната част на Берингово море и за отмяна на Решение 11724/12

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Позиция на Съюза в рамките на годишната Конференция на страните по Конвенцията за Берингово море

(1) Принципи

В рамките на Конвенцията за Берингово море Съюзът:

- а) предприема необходимото, за да осигури, че мерките, приети в рамките на годишната конференция на страните по Конвенцията за Берингово море, са в съответствие с целите и принципите, от които се ръководи Съюзът в рамките на общата политика в областта на рибарството, по-специално чрез подхода на предпазливост и с целите, свързани с максималния устойчив улов, както е определено в член 2, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, за насърчаване на прилагането към управлението на рибарството на екосистемен подход; за ограничаване на въздействието на риболовните дейности върху околната среда; за избягване и намаляване доколкото е възможно на нежелания улов и за постепенно прекратяване на изхвърлянето на улов; за свеждане до минимум на въздействието на риболовните дейности върху морските екосистеми, както и — чрез насърчаване на икономически жизнеспособен и конкурентоспособен сектор на рибарството в Съюза — за гарантиране на добър жизнен стандарт на лицата, които зависят от риболовните дейности, като същевременно се отчитат интересите на потребителите;
- б) предприема необходимото, за да осигури, че мерките, приети в рамките на годишната Конференция на страните по Конвенцията за Берингово море, са в съответствие с целите на Конвенцията за Берингово море;
- в) гарантира, че мерките, приети в рамките на годишната Конференция на страните по Конвенцията за Берингово море, са съобразени с международното право, и по-специално с разпоредбите на Конвенцията на ООН по морско право, Споразумението на ООН, отнасящо се до опазването и управлението на трансгранично преминаващите и далекомигриращите рибни запаси и със Споразумението за насърчаване на спазването на международните мерки за опазване и управление от риболовните кораби в открито море, и Споразумението на Организацията за прехрана и земеделие от 2009 г. за мерките на пристанищната държава;
- г) насърчава позиции, съгласувани с позициите, взети в рамките на регионалните организации за управление на рибарството, а когато е уместно, и с регионалните морски конвенции в същата област;
- д) се стреми към полезно взаимодействие с политиката, която Съюзът провежда като част от своите двустранни отношения с трети държави в областта на рибарството, и осигурява съгласуваност с другите политики на Съюза, по-конкретно в областта на външните отношения, околната среда, търговията, развитието, научните изследвания и иновациите и други;
- е) осигурява спазването на международните ангажименти на Съюза;

- ж) се съобразява със заключенията на Съвета от 19 март 2012 г. във връзка със Съобщението относно външното измерение на общата политика в областта на рибарството¹;
- з) се стреми да създава равнопоставени условия за флотата на Съюза в обхванатия от Конвенцията район въз основа на същите принципи и стандарти като принципите и стандартите, които се прилагат съгласно правото на Съюза, и да насърчава еднаквото прилагане на резолюциите и препоръките.

(2) Насоки

Ако е необходимо, Съюзът се стреми да подкрепя приемането на следните мерки от годишната Конференция на страните по Конвенцията за Берингово море:

- а) мерки за опазване и управление на рибните ресурси в обхванатия от Конвенцията за Берингово море район въз основа на най-добрите налични научни становища, включително на общия допустим улов и квоти за запасите от сайда, регламентирани в рамките на Конвенцията за Берингово море. При необходимост се разглеждат конкретни мерки за запасите, които са подложени на прекомерен улов, с цел да се позволи възстановяването на запасите;
- б) преглед на мерките за наблюдение, контрол и надзор в обхванатия от Конвенцията за Берингово море район с цел да се увеличи ефективността на мерките за контрол и да се укрепи съответствието с мерките, приети в рамките на Конвенцията за Берингово море;
- в) укрепване на мерките за предотвратяване, възпиране и премахване на незаконни, недекларирани и нерегулирани риболовни дейности в обхванатия от Конвенцията за Берингово море район;
- г) защитни мерки за уязвимите морски екосистеми в обхванатия от Конвенцията за Берингово море район в съответствие с резолюциите на Общото събрание на ООН;
- д) разработване на общи подходи с други регионални организации за управление на рибарството;
- е) допълнителни технически мерки въз основа на становища на Научния и технически комитет, създаден съгласно Конвенцията за Берингово море.

¹ вж. док. 7086/12 PESC 66

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Ежегодно уточняване на позицията на Съюза, която да бъде зета на годишната Конференция на страните по Конвенцията за Берингово море

Преди всяка годишна Конференция на страните по Конвенцията за Берингово море се предприемат необходимите стъпки, така че позицията, която да бъде изразена от името на Съюза, да отчита най-актуалната статистическа, биологична и друга полезна информация, с която разполага Европейската комисия, в съответствие с принципите и насоките, изложени в приложение I.

За тази цел и въз основа на тази информация Европейската комисия представя на Съвета или на подготвителните му органи достатъчно време преди всяка годишна Конференция на страните по Конвенцията за Берингово море писмен документ, в който са изложени елементите на предложеното уточняване на позицията на Съюза за обсъждане и одобряване.

Ако в хода на по-нататъшни срещи, включително на място, не е възможно да се постигне споразумение за това позицията на Съюза да бъде съобразена с новите елементи, въпросът се отнася до Съвета или до подготвителните му органи.